

NAIZEN-EN KAMISETA BERRIAREN DISEINURAKO LEHIAKETA

CONCURSO PARA EL DISEÑO DE LA NUEVA CAMISETA DE NAIZEN

3. PARTE HARTZAILEAK / PARTICIPANTES

BI KATEGORIAN BANATZEN DA LEHIAKETA / EL CONCURSO SE DIVIDE EN DOS CATEGORÍAS

1. Orokorra / General

2. NAIZEN elkarteko haur eta gazteak / Jóvenes y menores de la asociación NAIZEN

- Adin txikikoek, ezinbestekoa dute guraso edo tutoreen baimena sinatua helaraztea harremanak@naizen.eus helbidera (naizen.eus webgunean aurkituko duzue baimen agiria deskargatzeko moduan)
- * Menores de edad, tienen que hacer llegar el consentimiento firmado de sus madres/ padres o tutoras/tutores a la dirección de correo harremanak@naizen.eus (encontraréis el documento del permiso para descargarlo en la página web naizen.eus)

2. LELOA / LEMA

Eman begi!

Ekaitz Goikoetxeak sortua /

Creado por Ekaitz Goikoetxea

Begi eman esapideak hainbat adiera ditu euskaraz elkarrengandik hurbil egon daitezkeenak: egiratu, erreparatu... eta baita aintzat eta kontuan hartu ere. Edozeini eman diezaiokezunik ederrena zure begiak dira, zure begirada, eta ikusi beharrekoa ikusteko begiei ere tarteka buelta ematea komeni denez, eta hitzek ere horretarako aukera ematen dutenez, begi eman esapidetik eman begirako bidea urratu nahi izan dut begiri indarra emateko.

La expresión "begi eman" en euskara significa mirar, fijarse, contemplar... y también considerar, tomar en cuenta... Literalmente significa dar los ojos y, quizás, eso sea lo más bello que le puedas dar a alguien: tus ojos, tu mirada. En ocasiones, además, para poder ver aquello que necesita ser visto, tenemos que darles la vuelta a nuestros ojos, cambiar nuestra mirada, para así, por fin, poder ver. Mirame, tenme en cuenta, dame tu mirada... *eman begi!*

3. MARRAZKETAREN TEKNIKA ETA ERREALIZAZIOA / TÉCNICA Y REALIZACIÓN DE DIBUJO

1. **Eman begi! leloa adierazi beharko da kamisetaren diseinuan idatzita /** Se deberá indicar el lema *Eman begi!* escrito en el diseño de la camiseta.
2. **Collage, argazki edo marrazkiak aurkeztu daitezke, modu digitalean beti /** Se pueden presentar collages, fotos o dibujos, siempre de forma digital.
3. **Aurrefik argitaratu gabeko lanak izan beharko dira /** Deberán ser trabajos inéditos con anterioridad.
4. **300 ppp-ko erresoluzioan /** Resolución de 300 ppp

5. **Pdf, eps edo tif formatuan /** Formato pdf, eps o tif.

6. **Kamiseta beltz kolorekoa izango da /** La camiseta será de color negro

4. LANAK ENTREGATZEKO EPEA / PLAZO DE ENTREGA DE LOS TRABAJOS

1. **Lanak, abenduak 9 OSTIRALA, eguerdiko 12:00ak baino lehen aurkeztu beharko dira /** Los trabajos, deberán presentarse antes del VIERNES 9 de diciembre, a las 12:00 horas.
2. **Nahi adina lan bidali daitezke /** Se pueden enviar tantas obras como se desee.
3. **Lanak, ezingo dira argitaratu epaimahaiak jakitera eman baino lehen /** Los trabajos no podrán publicarse antes de que el jurado los haga públicos.
4. **Epaimahiaren erabakia urtarrilaren 28an emango da, sari guztiak ez esleitzeko eskubidea gordetzen da. Egun horretan diseinu guztien erakusketa egingo da NAIZENen urtemuga ospakizunean, Urumea Ikastolan (Hernani) /** El fallo del jurado se emitirá el 28 de enero, reservándose el derecho de adjudicar todos los premios o no. En ese día se realizará una exposición de todos los diseños en la celebración del aniversario de NAIZEN, en la Ikastola Urumea (Hernani).

5. SARIAK / PREMIOS

1. 500 € 2. 300 € 3. 100 €

Kategoria bakoitzean parte hartutako persona guztien artean zozketa ezberdinak egingo dira / Se realizarán diferentes sorteos entre todas las personas participantes en cada categoría.

6. DISEINUEN BIDALKETA / ENVÍO DE LOS DISEÑOS

Lanak harremanak@naizen.eus helbidera bidali behar dira. Bertan, egilearen izen-abizenak, herria, telefono zenbakia, N.A.N. agiria eta deskribapen labur bat zehaztu beharko dira / Los trabajos deben dirigirse a la harremanak@naizen.eus Se deberá especificar el nombre y apellidos, localidad, número de teléfono, D.N.I. y una breve descripción.

7. ERREPRODUKZIO ETA ZABALKUNDE ESKUBIDEAK / DERECHOS DE REPRODUCCIÓN Y DIFUSIÓN

Aurkeztutako lanek, NAIZEN elkarteari uzten dizkiete irudi komunikazio eta erreprodukzio eskubideak / Los trabajos presentados dejan a la asociación NAIZEN los derechos de reproducción y comunicación de imagen.